



IMPORTANT NEWS

Noticias importantes • Xov Xwm Tseem Ceeb • གལ་ཆེནི་གསལ་འགྱུར། • 重要新闻 • महत्त्वपूर्ण समाचार

December 19, 2023

Pay plan increase receives final approval

On Tuesday, Dec. 19, the state legislature's Joint Committee on Employment Relations (JCOER) approved a pay plan for Universities of Wisconsin employees. The pay plan, which was originally included in the in the 2023–25 state budget process in July, includes a four percent pay raise for Universities of Wisconsin employees, retroactive to July 2, 2023 for eligible employees, as well as a two percent increase planned for July 2024.

Eligible employees will receive back pay dated to July 2, 2023, as well as a four percent pay increase going forward. Employees should expect to see their back pay and rate increase on their earnings statement for January 11, 2024.

Those who were eligible on July 2, 2023, are eligible for back pay, to be provided as a lump sum. To be eligible to receive the pay rate increase, individuals must still be employed in the position that they were in on July 2, 2023. Employees must also have met performance expectations as identified in their last performance evaluation. Due to the retroactive nature of the pay increase, special eligibility considerations may apply to employees who are nine-month employees or who had changes in employment after July 2, 2023.

Employees who are receiving the pay increase will receive a written communication informing them of their new pay rate. Employees with questions should speak with their supervisor or their department or division human resources contact.



IMPORTANT NEWS

Noticias importantes • Xov Xwm Tseem Ceeb • གལ་ཆེན་གསལ་འགྲུལ། • 重要新闻 • महत्त्वपूर्ण समाचार

19 de diciembre de 2023

ESPAÑOL / SPANISH

El aumento del plan de pago recibe la aprobación final

El martes 19 de diciembre, el Comité Conjunto de Relaciones Laborales (*JCOER* por sus siglas en inglés) de la legislatura estatal aprobó un plan de pago para los empleados de las Universidades de Wisconsin. El plan de pago, que se había incluido inicialmente en julio en el proceso presupuestario estatal de 2023-25, incluye un aumento salarial del cuatro por ciento para los empleados de las Universidades de Wisconsin, retroactivo al 2 de julio de 2023 para los empleados que cumplan los requisitos, así como un aumento del dos por ciento previsto para julio del 2024.

Los empleados que reúnen las condiciones exigidas recibirán pagos retroactivos con fecha del 2 de julio de 2023, así como un aumento salarial del cuatro por ciento en el futuro. Podrán ver sus pagos retroactivos y el aumento de las tarifas salariales en el estado de cuenta correspondiente al pago de nómina del 11 de enero de 2024.

Aquellos empleados que cumplieran con los requisitos el 2 de julio de 2023, son elegibles para recibir pagos retroactivos que se proporcionarán en un pago único. Para calificar para recibir el aumento salarial, las personas deben estar aún empleadas en el puesto que ocupaban el 2 de julio de 2023. Los empleados deben también haber cumplido con las expectativas de desempeño laboral identificadas en su última evaluación de desempeño. Debido a la naturaleza retroactiva del aumento salarial, pueden aplicarse consideraciones especiales de elegibilidad para quienes sean empleados de nueve meses o que hayan tenido cambios en su empleo después del 2 de julio de 2023.

A los empleados que recibirán el aumento salarial se les informará mediante una comunicación por escrito sobre su nueva tarifa salarial. Quienes tengan preguntas deben hablar con su supervisor o con la persona de contacto de recursos humanos de su departamento o división.



IMPORTANT NEWS

Noticias importantes • Xov Xwm Tseem Ceeb • གལ་ཆེན་གསལ་འཕྲུལ། • 重要新闻 • महत्त्वपूर्ण समाचार

Kaum Ob Hlis tim 19, 2023

HMOOB / HMONG

Tus qauv nce nyiaj tau kev pom zoo ntawm pawg neeg kawg

Hnub Zwj Quag (*Tuesday*), Kaum Ob Hlis tim 19, pawg *Joint Committee on Employment Relations (JCOER)* hauv xeev tau muab kev pom zoo rau tus qauv nce nyiaj rau *Universities of Wisconsin* cov neeg ua haujlwm. Tus qauv, uas muaj nyob hauv xeev qhov kev npaj nyiaj siv rau xyoo 2023–25 thaum lub Xya Hli, muaj nce plaub feem puav rau *Universities of Wisconsin* cov neeg ua haujlwm uas pib thaum lub Xya Hli xiab 2, 2023 los rau cov neeg tau qhov nyiaj nce ntawd, nrog rau ob feem pua nce rau lub Xya Hli 2024.

Cov neeg ua haujlwm tau qhov nyiaj nce yuav tau qhov nyiaj them ntxiv txij thaum lub Xya Hli 2, 2023, thiab them qhov plaub feem pua mus rau yav tom ntej. Cov neeg ua haujlwm yuav pom qhov nyiaj ntxiv txij thaum lub Xyas Hli los thiab tus nqi nce tshwm hauv lawv daim nyiaj them rau lub Ib Hlis xiab 11, 2024.

Cov tau qhov nyiaj nce rau thaum lub Xya Hli xiab 2, 2023, yuav tau qhov nyiaj ntxiv, uas them tag nrho ua ke. Rau kom tau qhov nyiaj nce, cov neeg yuav tsum tseem nyob rau txog haujlwm lawv ua thaum lub Xya Hli xiab 2, 2023. Cov neeg ua haujlwm kuj yuav tsum ua kom tau haujlwm li kom ua nyob hauv lawv daim ntawv ntsuam xyuas ua haujlwm zaum tas no. Vim qhov nyiaj ntxiv rau qhov nyiaj nce, tej zaum kuj yuav xyuas txawv nce rau cov neeg ua haujlwm 9 lub hlis rau ib xyoos los pauv nws txoj haujlwm tom qab lub Xya Hli xiab 2, 2023.

Cov neeg tau qhov nyiaj nce yuav tau txais ib daim ntawv qhia txog lawv tus nqi nyiaj xuab moos tshiab. Cov neeg ua haujlwm muaj lus nug yuav tsum nrog lawv tus thawjsaib los lawv ceg ua haujlwm los ceg ua haujlwm lub *human resources* tham.



IMPORTANT NEWS

Noticias importantes • Xov Xwm Tseem Ceeb • གལ་ཆེནི་གསར་འགྱུར། • 重要新闻 • महत्त्वपूर्ण समाचार

ཕྱི་ལོ་ ༢༠༢༣ ཟླ་ ༡༢ ཚེས་ ༡༩

བོད་ཡིག / TIBETAN

ཕོ་གསུམ་སྒྲུར་འཆར་གཞིར་མཐའ་མའི་བྐལ་འཕྲོལ་ཐོབ་པ།

ཕྱི་ཟླ་ ༡༢ ཚེས་ ༡༩ རེས་གཟའ་མིག་དམར་ཉིན། མངའ་སྡེའི་གྲོས་ཚོགས་ལས་རིགས་འབྲེལ་མཐུན་རྒྱུང་འབྲེལ་ཚོགས་ཚུངས་ [Joint Committee on Employment Relations (JCOER)] གིས་མི་སོགས་སིན་གཙུག་ལག་སྡོད་ཆེན་ (Universities of Wisconsin) ལས་བྱེད་ནམས་ལ་ཕོ་གསུམ་སྒྲུང་འཆར་གཞི་ཞིག་བྐལ་འཕྲོལ་གནང་ཡོད། ཕོ་གསུམ་སྒྲུང་འཆར་གཞི་དེ་ནི་ཕྱི་ཟླ་ ༢༠༢༣ - ༢༠༢༥ ཡི་མངའ་སྡེའི་སྡེ་རྒྱུན་ཕྱི་ལོ་ ༢༠༢༣ - ༢༠༢༤ ལོ་ལོ་རྒྱུག་ལ་ཕོ་གསུམ་སྒྲུང་འཆར་གཞི་ཞིག་བྐལ་འཕྲོལ་གནང་ཡོད། ཕོ་གསུམ་སྒྲུང་འཆར་གཞི་དེ་ནི་ཕྱི་ཟླ་ ༢༠༢༣ - ༢༠༢༤ ལོ་ལོ་རྒྱུག་ལ་ཕོ་གསུམ་སྒྲུང་འཆར་གཞི་ཞིག་བྐལ་འཕྲོལ་གནང་ཡོད། ཕོ་གསུམ་སྒྲུང་འཆར་གཞི་དེ་ནི་ཕྱི་ཟླ་ ༢༠༢༣ - ༢༠༢༤ ལོ་ལོ་རྒྱུག་ལ་ཕོ་གསུམ་སྒྲུང་འཆར་གཞི་ཞིག་བྐལ་འཕྲོལ་གནང་ཡོད།

འོས་ཚོས་ཚང་བའི་ལས་བྱེད་ནམས་ལ་ཕྱི་ལོ་ ༢༠༢༣ ཟླ་ ༡ ཚེས་ ༢ རེས་འགོ་བཙུག་པ་ལོ་སྡོད་བསྐྱེད་ཕོ་གསུམ་སྒྲུང་འཆར་གཞི་ཞིག་ལྷན་འདྲེན་གནང་ཡོད་པ་དང་ཕོ་གསུམ་སྒྲུར་ཆ་བྱུང་བའི་དུས་མཐུན་དུ་རྒྱུག་གི་ཡོད། ལས་བྱེད་ཚོས་སྡོད་བསྐྱེད་ཕོ་གསུམ་སྒྲུང་འཆར་གཞི་ཞིག་སྤོངས་འདྲེན་གནང་གི་ཕྱི་ལོ་ ༢༠༢༤ ཟླ་ ༡ ཚེས་ ༡༡ ཉིན་གྱི་ཕོ་གསུམ་སྒྲུར་ཆ་བྱུང་བའི་དུས་མཐུན་ལྷན་འདྲེན་གནང་གི་ཡོད།

ཕྱི་ལོ་ ༢༠༢༣ ཟླ་ ༡ ཚེས་ ༢ ཉིན་འོས་ཚོས་ཚང་བའི་ལས་བྱེད་ནམས་ལ་སྡོད་བསྐྱེད་ཕོ་གསུམ་སྒྲུང་འཆར་གཞི་ཞིག་ལྷན་འདྲེན་གནང་ཡོད་པས་སྡོད་དུ་མ་འོངས་ཐོབ་པའི་ཕོ་གསུམ་སྒྲུང་འཆར་གཞི་ཞིག་ལྷན་འདྲེན་གནང་གི་ཡོད། ཕོ་གསུམ་སྒྲུར་ཆ་ལེན་པར་འོས་ཚོས་ཚང་གི་མི་གང་ཅུང་ཞིག་རང་གི་ལས་གནས་དེར་ཕྱི་ལོ་ ༢༠༢༣ ཟླ་ ༡ ཚེས་ ༢ ཉིན་བསྐྱོད་བཞག་ཟིན་པ་ཞིག་དེས་པར་དུ་ཡིན་དགོས། དེ་མ་ཟད་ལས་བྱེད་ནམས་ཀྱིས་རང་གི་ཐངས་སྡོད་མའི་ལས་ཚོད་ཞིབ་བཤེར་སྐབས་སུ་ལས་འཁུར་ཞུ་སྡོའི་ཚེ་འདུག་གཙང་བསྐྱེད་བྱས་ཡོད་པ་ཞིག་དེས་པར་དུ་ཡིན་དགོས། ཕོ་གསུམ་སྒྲུར་ཆ་བྱུང་བའི་དུས་མཐུན་ཕྱི་ལོ་འདེད་ཀྱི་རང་བཞིན་ལ་བརྟེན་ནས། ལས་འཁུར་ཞུས་ནས་ཟླ་བ་དགུ་བ་འཁོར་བའམ་ཡང་ན་ཕྱི་ལོ་ ༢༠༢༣ ཟླ་ ༡ ཚེས་ ༢ རེས་ཀྱི་ལས་བྱེད་ལ་འཁུར་བ་ཕྱིན་པའི་ལས་བྱེད་ཚོར་དམིགས་བསམ་ལ་གྱིས་འོས་ཚོས་ཚང་མིན་བསམ་ཞིབ་བྱེད་དགོས་པ་ཆགས་སྲིད།

ཕོ་གསུམ་སྒྲུར་ཆ་བྱུང་གི་ཡོད་པའི་ལས་བྱེད་ནམས་ལ་ཡིག་ཐོག་ནས་ལོ་ཚོའི་ཕོ་གསུམ་སྒྲུར་ཆ་བྱུང་གིས་པའི་སྐོར་གྱི་གནས་འཁོར་ཡི་གོ་ཞིག་འབྲོར་ཡོད་གི་ཡོད། གལ་ཏེ་ལས་བྱེད་ཚོར་རྒྱ་བ་ཡོད་ཚོ་སོ་སོའི་ལྷན་དྲུག་ལ་འབྲེལ་ཡོད་སྡེ་ཚོར་ནམས་ལ་ཡང་ན་སྡེ་ལག་གི་ལས་བྱེད་བདག་གཉེར་ཚན་པར་བྐལ་འདེད་ཞུ་དགོས།



IMPORTANT NEWS

Noticias importantes • Xov Xwm Tseem Ceeb • གལ་ཆེན་གསལ་འགྲུལ། • 重要新闻 • महत्त्वपूर्ण समाचार

2023 年 12 月 19 日

中文 / CHINESE

加薪计划获得最终批准

我州立法机构劳动关系联合委员会（*Joint Committee on Employment Relations, JCOER*）在 12 月 19 日（星期二）批准了威斯康星大学系统（*Universities of Wisconsin*）员工的加薪计划（*pay plan*）。该加薪计划最初包含在 7 月份的 2023–25 州预算中，即在 2023 年 7 月 2 日为符合条件的威斯康星大学系统员工加薪 4%，然后在 2024 年 7 月再加薪 2%。

符合条件的员工很快将获得从 2023 年 7 月 2 日起就应得的加薪（即补发工资），然后工资也将开始上调 4%。这些员工应该会在 2024 年 1 月 11 日的工资单中看到补发的工资和上调后的工资水平。

那些在 2023 年 7 月 2 日时符合条件的员工将有资格一次性获得补发的工资。获得加薪的条件是员工目前所在的职位要和在 2023 年 7 月 2 日时的职位一样。另外，员工上次绩效评估的结果要符合预期。因为要补发工资，所以那些领九个月工资的员工和在 2023 年 7 月 2 日之后职位有变动的员工的加薪条件可能要给与特殊考虑。

将获得加薪的员工将收到一份书面通知，告知他们新的工资水平。有疑问的员工请联系自己的主管、所在部门或是所在部门的人力资源办公室。



IMPORTANT NEWS

Noticias importantes • Xov Xwm Tseem Ceeb • གལ་ཆེན་གསར་འགྱུར། • 重要新闻 • महत्त्वपूर्ण समाचार

डिसेम्बर १९, २०२३

नेपाली / NEPALI

तलब वृद्धि योजनाको लागि अन्तिम स्वीकृति प्राप्त

मङ्गलबार, डिसेम्बर १९ मा राज्य विधानसभाको रोजगार सम्बन्धका संयुक्त समिति (JCOER) ले *Universities of Wisconsin* कर्मचारीहरूका लागि तलब बढाउने योजना स्वीकृत गर्‍यो। यस तलब योजना भित्र, जुन मूल रूपमा जुलाईमा २०२३-२५ सालको राज्यको बजेट प्रक्रियामा समावेश गरिएको थियो, *Universities of Wisconsin* कर्मचारीहरूका लागि चार प्रतिशत तलब वृद्धि, योग्य कर्मचारीहरूको लागि जुलाई २, २०२३ सम्मको पूर्वव्यापी रूपमा, साथै जुलाई २०२४ को लागि दुई प्रतिशत वृद्धि समावेश छ।

योग्य कर्मचारीहरूले जुलाई २, २०२३ देखिको तलब र साथमा चार प्रतिशत तलब वृद्धि पाउनेछन्। कर्मचारीहरूले जनवरी ११, २०२४ को आफ्नो आमदानी विवरणमा आफ्नो जुलाई देखिको तलब र नयाँ तलब वृद्धि देख्ने अपेक्षा गर्नुपर्दछ।

जुलाई २, २०२३ मा योग्य कर्मचारीहरू जुलाई देखिको तलब पाउन योग्य छन्, जसलाई एकमुस्त भुक्तानी रकमको रूपमा प्रदान गरिनेछ। तलब दर वृद्धि पाउन योग्य हुनका लागि, कर्मचारीहरू जुलाई २, २०२३ को आफ्नो कार्यपदमा अझै पनि कार्यरत हुनुपर्दछ। कर्मचारीहरूले आफ्नो अन्तिम कार्यसम्पादन मूल्याङ्कनमा पहिचान गरिए अनुसार कार्यसम्पादन अपेक्षाहरू पनि पूरा गरेको हुनुपर्दछ। तलब वृद्धिको पूर्वव्यापी प्रकृतिको कारणले, नौ महिनाको कर्मचारी वा जुलाई २, २०२३ पछि रोजगारीमा बदलेका कर्मचारीहरूका लागि विशेष योग्यता विचारहरू लागू हुन सक्दछन्।

तलब वृद्धि पाउने कर्मचारीहरूले आफ्नो नयाँ तलब दरको बारेमा जानकारी लिखित सञ्चार मार्फत पाउनेछन्। प्रश्नहरू भएमा कर्मचारीहरूले आफ्नो सुपरभाईजर वा आफ्नो विभागीय मानव संसाधन कार्यालयको प्रतिनिधिसँग कुरा गर्नुपर्दछ।